

# 115 年漢學英語授課教師專業發展計畫 (Sinology EMI PD Project)

## 第九班及第十班課程簡章

### 一、課程目的及說明

近年來，因華人在全球影響力急速增加，世界多國興起漢學文化熱潮。學習漢語、體驗中華文化、研究漢學成了國際學生的重要選擇。因臺灣具有正體中文學習以及英語授課的優勢，已經逐漸成為國際文化交流與學習的重要平台。

國立成功大學外語中心與財團法人臺南市至善教育基金會攜手合作漢學**英語授課** (Sinology EMI) 教師專業發展計畫，旨在培育能以**英語**教授漢學文化相關課程的專業師資以「EMI 語言使用 (Languaging)」及「EMI 教學方法 (Pedagogies)」兩大主題的複合式線上專業發展課程。課程內容涵蓋輔導受訓教師運用雙語授課教學流程、多模態鷹架教學資源、AI 數位資源協作，並隨時更新最新相關研究及教學案例，供受訓教師進行鏈結以及根據自身教學的在地需求進行教學修正。最終再透過分組探討、微型教學等方式，協助受訓教師發展漢學**英語授課** (Sinology EMI) 教學知能及經驗。

漢學 EMI 並非以英語取代中文教授漢學知識，亦非移植對外華語教學模式，而是在既有中文學術體系之外，發展一個以漢學為核心、以英語為媒介的新型教學場域。此一教學設計特別適用於通識教育、跨領域課程或新興主題模組，使漢學在維持中文學術根基的同時，得以與更廣泛的學習社群與全球議題展開對話，敬邀全國大專院校有意願發展漢學**英語授課** (Sinology EMI) 的教師踴躍報名。

### 二、報名資訊

#### (一) 參加對象：

全國大專院校文史哲相關科系 (含華語中心、通識教育中心) 有意願發展漢學**英語授課** (Sinology EMI) 及未曾參與過此課程之教師為優先。

(二) 報名期間及報名網址 (僅受理透過報名表單進行的報名):

◎第九班

報名時間：115 年 6 月 1 日 (一) 09:00 至 115 年 7 月 12 日 (日) 23:59 止

報名網址：<https://forms.gle/1M5L6cKma9EnGrs67>

◎第十班

報名時間：115 年 6 月 1 日 (一) 09:00 至 115 年 8 月 30 日 (日) 23:59 止

報名網址：<https://forms.gle/QMrMt5LNzXoJ2V2N8>

※若報名者提供資訊不完整及不屬實，本中心將不受理。

(三) 錄取名單公告 (公告於 EMI PD Center 網頁 <https://emipd.tw/>)

第九班：115 年 7 月 27 日 (一)

第十班：115 年 9 月 14 日 (一)

(四) 課程時間表：

班別	課程時間	個人微型教學、同儕觀課、 反思與回饋
第九班 (S9)	08/29 (六)、08/30 (日)、09/05 (六)、 09/06 (日)、09/12 (六)	09/19 (六)、09/20 (日)
第十班 (S10)	10/24 (六)、10/25 (日)、10/31 (六)、 11/01 (日)、11/07 (六)	11/14 (六)、11/15 (日)

### 三、課程資訊

(一) 費用：免費

(二) 時間：課程為期五天，每天上課 6 小時 (9:00-12:00；13:00-16:00)，共計 30 小時。

(三) 每位受訓教師另須完成「個人微型教學、同儕觀課、反思與回饋」共 6 小時，包含 4 小時非同步課程 (含小組同儕微型課程教學檢核及回饋等)，以及 2 小時同步課程 (專家教學回饋)。

(四) 上課形式：線上 Cisco Webex 授課 (需自行準備電腦、耳機、麥克風、鏡頭等設備)。

\*備註 1：本課程不建議僅使用手機上線，因課程內含大量互動環節。

\*備註 2：課程進行中請全程開啟鏡頭參與。

課程內容如下：

115年漢學英語授課教師專業發展課程 (Sinology EMI PD Program) 課程表					
日期 時間	Day1	Day2	Day3	Day4	Day5
08:40 09:00	報到				
09:00 12:00	-台灣雙語教育全球在地化課程規畫及實踐 Globalized EMI course design & practice in Taiwan  -EMI教學檢核表 EMI teaching checklist	英語授課攻略 -多模態教學設計 -跨語言溝通策略  Effective EMI strategies -Multimodality -Translanguaging	EMI ODIR 授課語言 -標示語 -簡化語言 -口語使用 -領域語言 (Genre Egg)  Instructional language for ODIR: -Signposting -Simplify language -Use spoken language -Disciplinary language	互動討論教學之應用： 目標、方法及語言  Class interaction for active engagement: goals, methods, & language	-上傳小組微型課程教學 Upload group microteaching  -語音辨識回饋 Intelligibility feedback (Otter, Youtube)
12:00 13:00	午休				
13:00 16:00	-以終為始之EMI課程設計 EMI backward course design  -ODIR英語授課教學流程 ODIR procedures	提升語言辨識度與授課理解度  Enhance intelligibility & comprehensibility	數據與資料的闡述  Language for data/chart	小組微型課程 教學流程規劃及演練  ODIR implementation (8-min group microteaching)	-小組微型課程教學 自我評量與小組互評 Group microteaching review & feedback  -EMI專業永續發展 Sustainable EMI PD
表定之五日課程共計30小時，另有「個人微型教學、同儕觀課、反思與回饋」6小時及1小時Q&A (optional)。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4小時(非同步課程)：               <ul style="list-style-type: none"> <li>-上傳個人微型教學影片及簡報</li> <li>-觀看及分析其他組員之個人微型教學影片等</li> </ul> </li> <li>• 2小時(同步課程)及1小時Q&amp;A (optional)：               <ul style="list-style-type: none"> <li>-專家教學回饋</li> </ul> </li> </ul>					

#### 四、結業證書核發說明：

(一) 於課程結束後統一核發。

1. 課程修畢總時數為 36 小時 (雙講師同步課程 30 小時課程 + 「個人微型教學、同儕觀課、反思與回饋」6 小時)。
2. 總修研時數須達 **33** 小時 (含) 才予以核發 (當中須包含第一天、第五天與個人微型教學、同儕觀課、反思與回饋)。

(二) 參與者須簽到退，如需請假，請填寫請假單：

1. 請假總時數勿超過 **3** 小時。不受理請假時段為「第一天 (整體課程架構解說)」、「第五天 (小組觀議課與任務解說)」及「個人微型教學、同儕觀課、反思與回饋」。
2. 本課程無提供單堂補課及回看錄影。

如有疑義，歡迎於週一至週五 (9:00-17:00) 洽詢(06)275-7575#52027、[sinology@emipd.tw](mailto:sinology@emipd.tw)。

本簡章若有未盡事宜，本單位保留修改之權利。